

Genre du véhicule Chariot de travail (vhc. spécial) *	Marque de fabrication D E M A G	Type D F . 9 P	Fiche d'homologation N° CH 5195 01
---	------------------------------------	-------------------	---------------------------------------

Constructeur LINGENER BAUMASCHINEN GmbH, Lingen (D) / Vents: DEMAG BAUMASCHINEN GmbH, Düsseldorf (D)
 Identification "DF.9P" sur la plaquette du constructeur

Plaquette constr. à droite, au dos de la benne
 N° du châssis à droite, latéralement sous le palier des bouteilles de gaz
 Idant. du moteur "F4L 912" sur plaquette, latéralement sur le moteur, sous le démarreur, visible de l'avant
 Importateur principal KAELIN AG, Baumaschinen, 4854 Siebnen
 Véhicule homologué 47 016 Signes fixes dans code du type DF.9P

Chassis
 Nombre d'essieux 2 (AV=ess.simple) Nombre de roues 6
 Direction hydrostatique avec assistance hydraulique
 Transmission entraînement hydrostatique + mécanique non synchr. 2x4
 Nombre de vitesse Entraînement arrière; bloc différentiel
 Frein de service hydraulique, à disques, sur arbres d'entraînement resp. roues arrière
 Frein auxiliaire mécanique, à disques, sur arbres d'entraînement resp. roues arrière
 Frein d'arrêt identique au frein auxiliaire, levier avec secteur
 Ralentisseur -
 Contrôle 2 circ. -

Moteur
 Marque DEUTZ Type F4L 912
 Construction en ligne Temps 4
 Carburant D Position avant
 Refroidiss. air Nombre cylindr. 4
 Alésage 100 Course 120
 Cylindrée 3769 CV-impôt 19,2
 Puissance en CV 70 DIN à/min 2500
 Bruit 84 dB/A à/min 2525
 Silencieux 1 pot 430x120x230 mm
 Mesure des gaz Bacharach = 4,0
 Déparasitage -

Carrosserie machine à poser le revêtement de la chaussée
 Nombre de portes - Indic. vit. -
 Ceintures sécurité - Hétroviseur -
 Cale 1/330x170x180 mm Attelage AV= broche
 Antivol -
 Nombre de pinces t 1 av contre ar /
 Dimensions int. ext.
 Longueur 5800 Empattements 2050 / (AV=850) /
 Largeur 2500 (\$) / /
 Hauteur 2500 Volo av 1980 ar 1980
 Porte à faux lat. Voies av ar
 av 1150 ar
 ar 2600 Braquage g 13600 d 13600
 Distance volant - vers l'avant du véhicule 3600 *)

Poids	avant	arrière	total
Poids à vide	2230	8910	11140
Charge utile			
Poids total	2230	8910	11140
Garantie fabr.			12000
Dimens. pneus	560/100-410	12.00 R 20	(Variantes voir ramarques)
Ply / bar	caoutchouc plein	18 / 8,5	
Charge (12 pneus)	11520	11250	
pour V max	16	20	
(Correspond OCE art. 13, al. 4)			
Garantie poids remorquable avec frein			
Garantie poids remorquable sans frein			
Garantie poids de l'ensemble			
Poids remorquable testé			
Vitesse maximale selon le constructeur			16 km/h
Vitesse maximale testée			16 km/h

à 2525 t/min au moteur

Equipement +)
 Feux de route _____
 Feux de croisement HELLA K 21032/21037 _____
 Feux de position HELLA K 21032/21037 _____
 Feux rouges R-S1 (E) _____
 Feux stop R-S1 (E) _____
 Clignoteurs av 1 (E) K 12642 +) ar 2a (E) _____
 Catadioptres av _____ I _____ ar I (E) _____
 Feux de gabarit av A (E) _____ ar feux rouges _____
 Feux complément _____
 Eclairage plaque _____
 Essuie-glace _____ avec/sans lavo-glace _____
 Avertisseurs HELLA 002526 _____

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule Chariot de travail (vhc. spécial) *) _____
 Marque et type D.E.M.A.G. D.F. 9.P. _____
 Homologation N° CH 5195.01 _____
 Carrosserie machine à poser le revêtement de la chaussée _____
 Places total 1 _____ avant _____
 Poids à vide 11140 _____ Carburant D _____
 Charge utile - _____ CV-impôt 19,2 _____
 Poids total 11140 _____ Cylindrée 3768 _____

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

- *) Véhicule spécial: distance du vilant vers l'avant = 3600 mm; porte à faux AR = dépasse 100 % de l'empattement.
 +) Feux : l'emplacement des feux et des clignoteurs latéraux est admis pour raisons techniques.

§) A noter dans le permis de circulation:

- surveillance par personne auxiliaire ou lorsque la visibilité est bonne, au moyen de 2 miroirs d'angles à l'avant (300 cm²);
- lors de courses de transfert, le conducteur doit se trouver sur la gauche;
- le récipient de bitume doit être assuré par des fourreaux de distance;
- la largeur hors-tout ne doit pas dépasser 2500 mm;
- la poutre servant au revêtement doit être assurée mécaniquement.

Lieu et date de l'homologation

Sietnen, 24.3.76/22.4.76

Homologation fédérale des types de véhicules

Chariot de travail
(véhicule spécial)

D E M A G

D F . 9 P

CH 5195 01

F I C H E C O M P L E M E N T A I R E I

Complément du 28.11.77 à Tuggen - Br

Mesures du bruit selon l'OCE:

avec le véhicule en marche : 18 km/h, sans palier, 85 dB/A

à proximité de l'échappement: 93 dB/A au régime de 2550 t/min.

Insonorisation: à droite, latéralement, une tôle de rebondissement, d'au moins 900x500mm, enduite de matériel insonorisant.

Mesures de la fumée: BOSCH noircissement 2,2 au régime de 2350 t/min correspondant au régime de pleine charge le plus bas atteint par le véhicule en circulation.

Bacharach 4,0